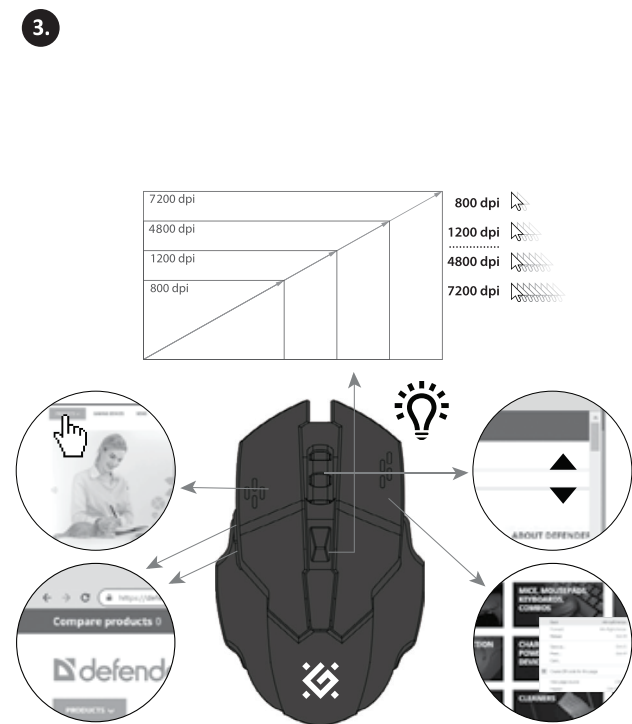
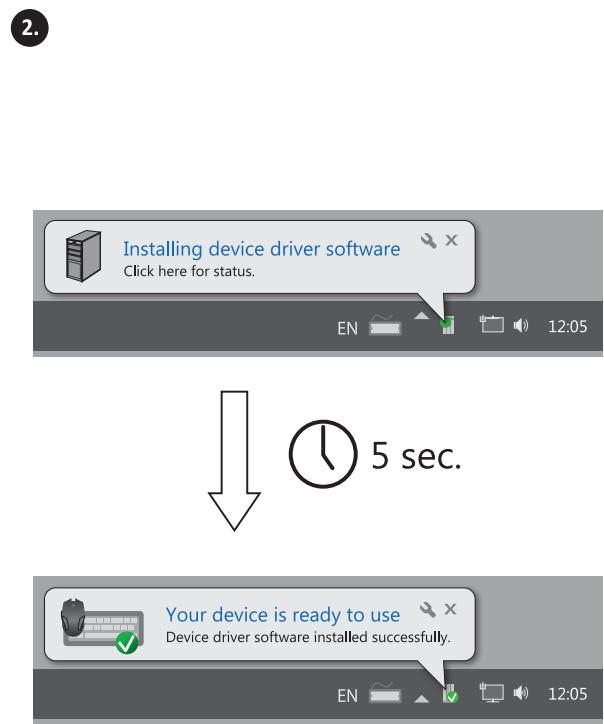
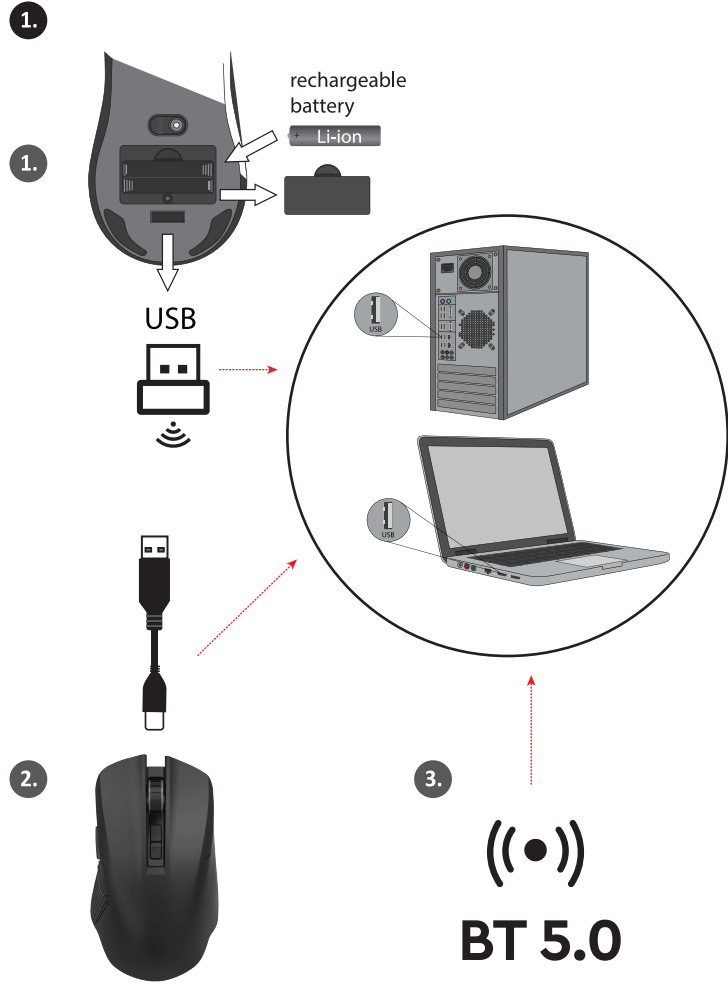


Whisper GM-209

Wireless gaming mouse

Operation manual



GEO

1. მაუსის ჩართვისთვის. მაუსის ჩასართავად გადაიტანეთ გადამრთველი "ON" პოზიციაზე. მაუსის განათების გარეშე მუშაობისთვის, გადართეთ გადამრთველი ECO რეჟიმში.

2. სადენიანი რეჟიმის კავშირი. შეაერთეთ კაბელი მაუსზე C ტიპის კონექტორით და კომპიუტერთან ან ნოუთბუკით USB კონექტორით.

მაუსი ავტომატურად დაუკავშირდება თქვენს მოწყობილობას სადენიანი რეჟიმში. მზიმშველშია: მაუსის ქვედა ნაწილში (2.4G/OFF/BT) გადამრთველის პოზიციის მიოხედვად, კაბელის საშუალებით დაკავშირებისას ეს რეჟიმი პრიორიტეტულად ითვლება.

3. Bluetooth რეჟიმის კავშირი. „უკაბელო Bluetooth“ რეჟიმის დასაკავშირებლად, გთხოვთ, დააჭიროთ MODE ღილაკს ბოლოში და აირჩიეთ პირველი ან მეორე Bluetooth არხი. პირველი Bluetooth არხის LED ინდიკატორი ანათებს მშვიდად, ხოლო მეორე Bluetooth არხის LED ინდიკატორი ლურჯად ანათებს. ჩართული Bluetooth რეჟიმი იმ მოწყობილობაზე, რომელთანაც გსურთ მაუსის დაკავშირება, შემდეგ აირჩიეთ მაუსის სახელი "Whisper BT1" პირველი BT არხისთვის ან "Whisper BT2" მეორე BT არხისთვის ხელობისშუღობი მოწყობილობების სახში დასაკავშირებლად. კომპიუტერთან ან ლეპტოპთან Bluetooth რეჟიმში ხელახლა დასაკავშირებლად, გთხოვთ, გამოიროთ სპეცით აღწერილი კვლა ნაბიჯი. Bluetooth არხს აქვს ვერსია 5.3

4. უსადენო 2.4 გჰც კავშირი. 2.4G უკაბელო რეჟიმის დასაკავშირებლად დააჭირეთ ღილაკს MODE მაუსის ბოლოში საჭირო რაოდენობის ჯერ, რათა 2.4G ინდიკატორი წითლად განათდეს. შემდეგ ჩადეთ მიღები კომპიუტერში. თქვენს კომპიუტერთან ან ლეპტოპთან 2.4G რეჟიმში ხელახლა დასაკავშირებლად, გთხოვთ, გამოიროთ სპეცით აღწერილი კვლა ნაბიჯი.

5. მაუსის გამორთვა. გთხოვთ გადაიტანოთ გადამრთველი "OFF" პოზიციაზე.

6. RGB განათება. განათების რეჟიმის შესავსვლელად გამოიყენეთ ღილაკი მაუსის სხეულის ზედა ნაწილში, რომელიც მითითებულია ბატალზე ჯ♀. ბატარეის ენერგიის დაზოგვის მიზნით, შეგიძლიათ გამოერთოთ RGB განათება მუშაობის დროს: გადაართეთ ქეისის ქვედა ნაწილში არსებული გადამრთველი ECO რეჟიმში.

7. დამუშტვა. ჩამუშებული ბატარეის დასატენად, დაუკავშირეთ მაუსი თქვენს კომპიუტერს ან ლეპტოპს USB ტიპის C კაბელის გამოყენებით. დატენვისას ინდიკატორი აინთება წითლად და ინდიკატორი გამორთულია ბატარეის სრულად დატენვის შემდეგ.

HR

1. Za uključivanje miša. Za uključivanje miša pomaknite prekidač u položaj "ON". Za upravljanje mišem bez pozadinskog osvjetljenja, okrenite prekidač na ECO način rada.

2. Žičana veza. Priključite kabel na miš s priključkom tipa C i na računalo ili prijenosno računalo s USB priključkom. Miš će se automatski povezati s vašim uređajem u žičnom načinu rada. VAŽNO: bez obzira na položaj prekidača na dnu miša (2.4G/OFF/BT), kada je spojen putem kabela, ovaj način se smatra prioritetenim.

3. Bluetooth način veze. Za "bežično Bluetooth" povezivanje pritisnite gumb MODE na dnu i odaberite prvi ili drugi Bluetooth kanal. LED indikator za prvi Bluetooth kanal svijetlit će zeleno, a LED indikator za drugi Bluetooth kanal svijetlit će plavo. Uključite Bluetooth način rada na uređaju s kojim želite spojiti miš. Zatim odaberite naziv miša "Whisper BT1" za prvi BT kanal ili "Whisper BT2" za drugi BT kanal na popisu dostupnih uređaja za povezivanje. Za ponovno povezivanje s računalom ili prijenosnim računalom u Bluetooth modu, ponovite sve gore opisane korake. Bluetooth kanal ima verziju 5.3

4. Bežična 2.4Ghz veza. Za 2.4G bežičnu vezu pritisnite gumb MODE na dnu miša potreban broj puta tako da indikator 2.4G svijetli crveno. Zatim umetnite prijemnik u računalo. Za ponovno povezivanje s računalom ili prijenosnim računalom u 2.4G načinu rada ponovite sve gore opisane korake.

5. Za isključivanje miša. Molimo pomaknite prekidač u položaj "OFF".

6. RGB pozadinsko osvjetljenje. Za promjenu načina rada pozadinskog osvjetljenja koristite tipku na vrhu tijela miša označenu ikonom ჯ♀. Za uštedu energije baterije možete isključiti RGB pozadinsko osvjetljenje tijekom rada: okrenite prekidač na dnu kućišta na ECO način rada.

7. Punjenje. Da biste napunili ugrađenu bateriju, povežite miš s računalom ili prijenosnim računalom pomoću USB-Type C kabela. Indikator će svijetliti crveno tijekom punjenja, a indikator se gasi nakon što je baterija potpuno napunjena.

KAZ

1. Тінтуїрді қосу үшін. Тінтуїрді қосу үшін қосқышты «ҚОС» күйіне жылжытыңыз. Тінтуїрді артқы жарықсыз басқару үшін қосқышты ECO режиміне бұрыңыз.

2. Сымыд режим қосылымы. Кабельді С типті қосқышы бар тінтуїрге және USB қосқышы бар компьютерге немесе ноутбукке қосыңыз. Тінтуір сымыд режимде құрылғыңызға автоматты түрде қосылады. МАҢЫЗДЫ: тінтуірдің төменгі жағындағы қосқыштың орнына қарамастан (2.4G/OFF/BT), кабель арқылы қосылған кезде бұл режим басымдық болып саналады.

3. Bluetooth режиміне қосылу. «Сымыз Bluetooth» режиміне қосылу үшін төменгі жағындағы MODE түймесін басып, бірінші немесе екінші Bluetooth арнасын таңдаңыз. Бірінші Bluetooth арнасының жарық диоды индикаторы жасыл түспен жанады, ал екінші Bluetooth арнасының LED көрсеткіші көк түспен жанады. Тінтуірді қосқыңыз келетін құрылғыға атуатын таңдаңыз. Содан кейін қосылу үшін қолжетімді құрылғылар тізімінен бірінші BT арнасы үшін «Whisper BT1» немесе екінші BT арнасы үшін «Whisper BT2» тінтуірінің атауын таңдаңыз. Компьютерге немесе ноутбукке Bluetooth режимінде қайта қосылу үшін жоғарыда сипатталған барлық қадамдарды қайталаңыз. Bluetooth арнасының 5.3 нұсқасы бар

4. Сымыз 2,4 ГГц қосылым. 2.4G сымыз режиміне қосылу үшін 2.4G индикаторы қызыл болып жануы үшін тінтуірдің төменгі жағындағы MODE түймесін қажетті рет басыңыз. Содан кейін ресиверді компьютерге салыңыз. Компьютерге немесе ноутбукке 2.4G режимінде қайта қосылу үшін жоғарыда сипатталған барлық қадамдарды қайталаңыз.

5. Тінтуірді өшіру үшін. Ауыстырғышты «OFF» күйіне жылжытыңыз.

6. RGB артқы жарығы. Артқы жарық режимін өзгерту үшін ჯ♀ белгісімен көрсетілген тінтуір корпусының жоғарғы жағындағы түймені пайдаланыңыз. Батарея қуатын үнемдеу үшін жұмыс кезінде RGB артқы жарығын өшіруге болады: корпустың төменгі жағындағы қосқышты ECO режиміне бұрыңыз.

7. Зарядтау. Кіріспірілген батареяны зарядтау үшін тінтуірді компьютерге немесе ноутбукке USB типті С кабелі арқылы қосыңыз. Зарядтау кезінде индикатор қызыл түспен жанады, ал индикатор батарея толық зарядталғаннан кейін өшеді.

RO

1. Pentru a porni mouse-ul. Pentru a porni mouse-ul, mutați comutatorul în poziția „ON”. Pentru a utiliza mouse-ul fără iluminare de fundal, rotiți comutatorul în modul ECO.

2. Conexiune prin cablu. Conectați cablul la mouse cu conector de tip C și la PC sau notebook cu conector USB. Mouse-ul se va conecta automat la dispozitivul dvs. în modul cu fir. IMPORTANT: indiferent de poziția comutatorului din partea de jos a mouse-ului (2.4G/OFF/BT), atunci când este conectat prin cablu, acest mod este considerat prioritar.

3. Conexiune în modul Bluetooth. Pentru conexiunea în modul „Bluetooth fără fir”, vă rugăm să apăsați butonul MOD din partea de jos și să alegeți primul sau al doilea canal Bluetooth. Indicatorul LED pentru primul canal Bluetooth se va aprinde cu verde, iar indicatorul LED pentru al doilea canal Bluetooth se va aprinde cu albastru. Activați modul Bluetooth pe dispozitivul la care doriți să conectați mouse-ul. Apoi alegeți numele mouse-ului „Whisper BT1” pentru primul canal BT sau „Whisper BT2” pentru al doilea canal BT din lista dispozitivelor disponibile pentru conectare. Pentru a vă reconecta la computer sau laptop în modul Bluetooth, repetați ții pașii descriși mai sus. Canalul Bluetooth are versiunea 5.3

4. Conexiune wireless de 2,4 Ghz. Pentru conexiunea în modul wireless 2.4G, apăsați butonul MOD din partea de jos a mouse-ului de numărul necesar de ori, astfel încât indicatorul 2.4G să se aprindă roșu. Apoi introduceți receptorul în computer. Pentru a vă reconecta la computer sau laptop în modul 2.4G, repetați ții pașii descriși mai sus.

5. Pentru a opri mouse-ul. Vă rugăm să mutați comutatorul în poziția „OFF”.

6. Iluminare de fundal RGB. Pentru a schimba modul de iluminare de fundal, utilizați butonul din partea de sus a corpului mouse-ului indicat de pictograma ჯ♀. Pentru a economisi energia bateriei, puteți opri iluminarea de fundal RGB în timpul funcționării: rotiți comutatorul din partea de jos a carcasei în modul ECO.

7. Încărcare. Pentru a încărca bateria încorporată, conectați mouse-ul la computer sau laptop folosind un cablu USB de tip C. Indicatorul se va aprinde cu roșu în timpul încărcării, iar indicatorul se stinge după ce bateria este complet încărcată.

SLV

1. Za vklop miške. Za vklop miške premaknite stikalo v položaj "ON". Za upravljanje miške brez osvetlitve ozadja obrnite stikalo na način ECO.

2. Žična povezava. Priključite kabel na miško s priključkom tipa C in na osebni ali prenosni računalnik s priključkom USB. Miška se bo samodejno povezala z vašo napravo v žičnem načinu. POMEMBNO: ne glede na položaj stikala na spodnji strani miške (2.4G/OFF/BT), se pri povezavi preko kablа ta način obravnava kot prednostni.

3. Povezava v načinu Bluetooth. Za povezavo v načinu »brežžičnega Bluetooth« pritisnite gumb MODE na dnu in izberite prvi ali drugi kanal Bluetooth. Indikator LED za prvi kanal Bluetooth bo zasvetil zeleno, indikator za drugi kanal Bluetooth pa bo zasvetil modro. Vklpite način Bluetooth na napravi, s katero želite povezati miško. Nato na seznamu razpoložljivih naprav za povezavo izberite ime miške "Whisper BT1" za prvi BT kanal ali "Whisper BT2" za drugi BT kanal. Za ponovno povezavo z računalnikom ali prenosnikom v načinu Bluetooth ponovite vse zgoraj opisane korake. Bluetooth kanal ima različico 5.3

4. Brežžična povezava 2,4 Ghz. Za povezavo v brezžičnem načinu 2.4G tolikokrat pritisnite gumb MODE na dnu miške, da indikator 2.4G zasveti rdeče. Nato vstavite sprejemnik v računalnik. Za ponovno povezavo z računalnikom ali prenosnikom v načinu 2.4G ponovite vse zgoraj opisane korake.

5. Za izklop miške. Prosimo premaknite stikalo v položaj "OFF".

6. RGB osvetlitev ozadja. Če želite spremeniti način osvetlitve ozadja, uporabite gumb na vrhu telesa miške, označen z ikono ჯ♀. Za varčevanje z baterijo lahko med delovanjem izklopite osvetlitev ozadja RGB: stikalo na dnu ohijša obrnite na način ECO.

7. Polnjenje. Za polnjenje vgrajene baterije povežite miško z računalnikom ali prenosnikom s kablom USB-Type C. Indikator bo med polnjenjem svelt rdeče, indikator pa se bo izklopil, ko je baterija popolnoma napolnjena.

GRE

1. Για να ενεργοποιήσετε το ποντίκι. Για να ενεργοποιήσετε το ποντίκι, μετακινήστε το διακόπτη στη θέση "ON". Για να χειριστείτε το ποντίκι χωρίς οπίσθιο φωτισμό, γυρίστε το διακόπτη στη λειτουργία ECO.

2. Σύνδεση ενσύρματης λειτουργίας. Συνδέστε το καλώδιο στο ποντίκι με υποδοχή USB. Το ποντίκι θα συνδεθεί αυτόματα στη συσκευή σας σε ενσύρματη λειτουργία. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ανεξάρτητα από τη θέση του διακόπτη στον κάτω μέρος του ποντικού (2.4G/OFF/BT), όταν συνδεθεί μέσω του καλωδίου, αυτή η λειτουργία θεωρείται προτεραιότητα.

3. Σύνδεση Bluetooth με Bluetooth. Για σύνδεση σε λειτουργία "σύρματη Bluetooth", πατήστε το κουμπι MODE στον κάτω μέρος και επιλέξτε το πρώτο ή το δεύτερο κανάλι Bluetooth. Η ένδειξη LED για το πρώτο κανάλι Bluetooth θα ανάψει με πράσινο και η ένδειξη LED για το δεύτερο κανάλι Bluetooth θα ανάψει με μπλε. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στη συσκευή στην οποία θέλετε να συνδεθείτε το ποντίκι. Στη συνέχεια, επιλέξτε το όνομα του ποντικού "Whisper BT1" για το πρώτο κανάλι BT ή "Whisper BT2" για το δεύτερο κανάλι BT στη λίστα με τις διαθέσιμες συσκευές για σύνδεση. Για να συνδεθείτε ξανά στον υπολογιστή ή τον φορητό υπολογιστή σας σε λειτουργία Bluetooth, επαναλάβετε όλα τα βήματα που περιγράφονται παραπάνω. Το κανάλι Bluetooth έχει έκδοση 5.3

4. Ασύρματη σύνδεση 2,4 GHz. Για σύνδεση ασύρματης λειτουργίας 2.4G, πατήστε το κουμπι MODE στον κάτω μέρος του ποντικού όσες φορές θέλετε, ώστε η ένδειξη 2.4G να ανάψει με κόκκινο χρώμα. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τον δέκτη στον υπολογιστή, ή τον υποδεθείτε ξανά στον υπολογιστή ή τον φορητό υπολογιστή σας σε λειτουργία 2.4G, επαναλάβετε όλα τα βήματα που περιγράφονται παραπάνω.

5. Για να απενεργοποιήσετε το ποντίκι. Μετακινήστε το διακόπτη στη θέση "OFF".

6. Οπίσθιος φωτισμός RGB. Για να αλλάξετε τη λειτουργία οπίσθιο φωτισμού, χρισματοποιήστε το κουμπι στον επάνω μέρος του σώματος του ποντικού που υποδεικνύεται από το εικονίδιο ჯ♀. Για εξοικονόμηση ενέργειας της μπαταρίας, μπορείτε να απενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό RGB κατά τη λειτουργία: γυρίστε τον διακόπτη στο κάτω μέρος της θήκης στη λειτουργία ECO.

7. Φόρτιση. Για να φορτίσετε την ενσωματωμένη μπαταρία, συνδέστε το ποντίκι στον υπολογιστή ή τον φορητό υπολογιστή σας χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο USB τύπου C. Η ένδειξη θα ανάψει με κόκκινο χρώμα κατά τη φόρτιση και η ένδειξη σβήνει αφού φορτιστεί πλήρως η μπαταρία.

HUN

1. Az egér bekapcsolása. Az egér bekapcsolásához állítsa a kapcsolót "ON" állásba. Az egér háttérvilágítás nélküli működéséhez állítsa a kapcsolót ECO módba.

2. Vezetékes módú kapcsolat. Csatlakoztassa a kábelt a C típusú csatlakozóval rendelkező egérhez és az USB-csatlakozóval rendelkező PC-hez vagy notebookhoz. Az egér vezetékes módban automatikusan csatlakozik az eszközhöz. FONTOS: az egér alján található kapcsoló helyzetétől függetlenül (2.4G/OFF/BT), kábelen keresztül csatlakoztatva ez az üzemmód prioritást élvez.

3. Bluetooth módú kapcsolat. „Vezeték nélküli Bluetooth” módú kapcsolathoz nyomja meg a MODE gombot alul, és válassza ki az első vagy a második Bluetooth csatornát. Az első Bluetooth-csatorna LED-jelzője zölden, a második Bluetooth-csatorna LED-jelzője pedig kéken világít. Kapcsolja be a Bluetooth módot azon az eszközön, amelyhez csatlakoztatni szeretné az egeret. Ezután válassza ki az egér nevét "Whisper BT1" az első BT csatornához vagy "Whisper BT2" a második BT csatornához a csatlakoztatható eszközök listájában. Ha újra szeretne csatlakozni számítógépéhez vagy laptopjához Bluetooth módban, ismételje meg a fent leírt lépéseket. A Bluetooth csatornának 5.3 verziója van

4. Vezeték nélküli 2,4 GHz-es kapcsolat. 2.4G vezetéknélküli módú kapcsolathoz nyomja meg az egér alján található MODE gombot annyiszor, hogy a 2.4G jelző pirosan világítson. Ezután helyezze be a vevőt a számítógépbe. Ha 2.4G módban szeretne újracsatlakozni számítógépéhez vagy laptopjához, ismételje meg a fent leírt lépéseket.

5. Az egér kikapcsolása. Kérjük, állítsa a kapcsolót "OFF" állásba.

6. RGB háttérvilágítás. A háttérvilágítás mód megváltoztatásához használja a ჯ♀ ikonnal jelzett egértörzs tetején található gombot. Az akkumulátor kímélése érdekében működés közben kikapcsolhatja az RGB háttérvilágítást: állítsa a ház alján található kapcsolót ECO módba.

7. Töltés. A beépített akkumulátor töltéséhez csatlakoztassa az egeret számítógépéhez vagy laptopjához USB–C típusú kábel segítségével. A jelzőfény pirosan világít töltés közben, és a jelzőfény kialszik, ha az akkumulátor teljesen feltöltődött.

PL

1. Aby włączyć mysz. Aby włączyć mysz, należy przesunąć przełącznik do pozycji „ON”. Aby korzystać z myszy bez podświetlenia, należy ustawić przełącznik w trybie ECO.

2. Połączenie przewodowe. Podłącz kabel do myszy ze złączem typu C i do komputera PC lub notebooka ze złączem USB.

Mysz automatycznie połączy się z urządzeniem w trybie przewodowym.

WAŻNE: niezależnie od położenia przełącznika na spodzie myszy (2.4G/OFF/BT), po podłączeniu za pomocą kabla tryb ten jest uważany za priorytetowy.

3. Połączenie w trybie Bluetooth. Aby połączyć się w trybie „beprzewodowego Bluetooth”, naciśnij przycisk MODE na dole i wybierz pierwszy lub drugi kanał Bluetooth. Dioda LED pierwszego kanału Bluetooth zaświeci się na zielono, a dioda LED drugiego kanału Bluetooth zaświeci się na niebiesko. Wybierz tryb Bluetooth w urządzeniu, do którego chcesz podłączyć mysz. Następnie wybierz nazwę myszy „Whisper BT1” dla pierwszego kanału BT lub „Whisper BT2” dla drugiego kanału BT z listy dostępnych urządzeń do połączenia. Aby ponownie połączyć się z komputerem lub laptopem w trybie Bluetooth, powtórz wszystkie kroki opisane powyżej. Kanał Bluetooth ma wersję 5.3

4. Połączenie bezprzewodowe 2,4 GHz. Aby połączyć się w trybie bezprzewodowym 2.4G, naciśnij przycisk MODE znajdujący się na dole myszy odpowiednią liczbę razy, aż wskaźnik 2.4G zaświeci się na czerwono. Następnie podłącz odbiornik do komputera. Aby ponownie połączyć się z komputerem lub laptopem w trybie 2.4G, powtórz wszystkie kroki opisane powyżej.

5. Aby wyłączyć mysz. Proszę przesunąć przełącznik do pozycji „Wył”.

6. Podświetlenie RGB. Aby zmienić tryb podświetlenia, użyj przycisku w górnej części obudowy myszy oznaczonego ikoną ჯ♀. Aby oszczędzać baterię, możesz wyłączyć podświetlenie RGB podczas pracy: przestaw przełącznik na spodzie obudowy w tryb ECO.

7. Ładowanie. Aby naładować wbudowaną baterię, podłącz mysz do komputera lub laptopa za pomocą kabla USB typu C. Podczas ładowania wskaźnik będzie świecił na czerwono i zgaśnie po pełnym naładowaniu baterii.

RU

1. Включение мыши. Для включения мыши переведите переключатель в положение "ON". Чтобы использовать мышь без подсветки, переведите переключатель в режим ECO.

2. Проводное подключение. Подключите кабель к мыши (разъем Type C) и к ПК или ноутбук (разъем USB). Мышь подключится к вашему устройству в проводном режиме автоматически. ВАЖНО: независимо от того, в каком положении находится переключатель на дне мыши (2.4G/OFF/BT), при подключении по кабелю такой режим считается приоритетным.

3. Подключение по Bluetooth. Для подключения в режиме "беспроводной Bluetooth" нажмите кнопку MODE в нижней части корпуса мыши и выберите первый или второй канал Bluetooth. Индикатор для первого канала Bluetooth загорится зеленым, а индикатор для второго канала Bluetooth загорится синим. Включите режим Bluetooth на устройстве, к которому вы хотите подключить мышь. Затем выберите название мыши "Whisper BT1" для первого канала BT или "Whisper BT2" для второго канала BT в списке доступных устройств для подключения. Чтобы повторно подключиться к компьютеру или ноутбуку по Bluetooth повторите все описанные выше действия. Поддерживаемые версии Bluetooth: 5.3

4. Беспроводное подключение по радио каналу. Для беспроводного подключения в режиме 2,4 ГГц нажмите кнопку MODE в нижней части корпуса мыши необходимое количество раз чтобы индикатор 2.4G загорелся красным. Затем вставьте приемник в компьютер. Чтобы повторно подключиться к компьютеру или ноутбуку по радио-каналу 2,4 ГГц, пожалуйста, повторите все описанные выше действия.

5. Выключение мыши. Для выключения мыши переведите переключатель в положение "OFF".

6. RGB подсветка. Чтобы изменить режим подсветки, используйте кнопку в верхней части корпуса мыши, обозначенную значком ჯ♀. Для экономии заряда аккумулятора вы можете отключить RGB подсветку во время работы: переведите переключатель в нижней части корпуса в режим ECO.

7. Зарядка мыши. Чтобы зарядить встроенный аккумулятор, подключите мышь к компьютеру или ноутбук с помощью кабеля USB-Типе C. Во время зарядки индикатор горит красным, после полной зарядки аккумулятора индикатор выключается.

SVK

1. Zapnutie myši. Ak chcete myš zapnúť, posuňte prepínač do polohy „ON”. Ak chcete myš ovládať bez podsvietenia, prepnite prepínač do režimu ECO.

2. Káblové pripojenie. Zapojte kábel do myši s konektorom typu C a do počítača alebo notebooku s konektorom USB. Myš sa automaticky pripojí k vášmu zariadeniu v káblovom režime. DÔLEŽITÉ: Bez ohľadu na polohu prepínača na spodnej strane myši (2.4G/OFF/BT), pri pripojení pomocou kábla sa tento režim považuje za prioritný.

3. Pripojenie v režime Bluetooth. Pre pripojenie v režime „bezdrôtového Bluetooth” stlačte tlačidlo MODE na spodnej strane a vyberte prvý alebo druhý kanál Bluetooth. LED indikátor pre prvý kanál Bluetooth sa rozsvieti na zeleno a LED indikátor pre druhý kanál Bluetooth sa rozsvieti na modro. Zapnite režim Bluetooth na zariadení, ku ktorému chcete pripojiť myš. Potom vyberte názov myši „Whisper BT1” pre prvý kanál BT alebo „Whisper BT2” pre druhý kanál BT v zozname zariadení dostupných na pripojenie. Ak sa chcete znova pripojiť k počítaču alebo notebooku v režime Bluetooth, zopakujte všetky kroky popísané vyššie. Kanál Bluetooth má verziu 5.3

4. Bezdrôtové 2,4Ghz pripojenie. Pre pripojenie v bezdrôtovom režime 2,4G stlačte tlačidlo MODE v spodnej časti myši požadovaný počet krát, aby sa indikátor 2,4G rozsvietil na červenno. Potom vložte prijímač do počítača. Ak sa chcete znova pripojiť k počítaču alebo notebooku v režime 2,4G, zopakujte všetky kroky popísané vyššie.

5. Vypnutie myši. Posuňte prepínač do polohy „Off”. 6. RGB podsvietenie.

Ak chcete zmeniť režim podsvietenia, použite tlačidlo v hornej časti tela myši označené ikonou ჯ♀. Ak chcete šetriť energiu batérie, môžete počas prevádzky vypnúť RGB podsvietenie: otočte prepínač v spodnej časti puzdra do režimu ECO.

7. Nabíjanie. Ak chcete nabiť vstavanú batériu, pripojte myš k počítaču alebo notebooku pomocou kábla USB typu C. Počas nabíjania sa indikátor rozsvieti načerveno a po úplnom nabití batérie indikátor zhasne.

- För att slå på musen.** För att slå på musen, flytta strömbrytaren till läget "ON". För att använda musen utan bakgrundsbelysning, vrid omkopplaren till ECO-läge.
- Trådbundna anslutning.** Anslut kabeln till musen med Type C-kontakt och med PC eller Notebook med USB-kontakt. Musen ansluter automatiskt till din enhet i trådbundet läge. VIKTIGT: oavsett läget för omkopplaren på undersidan av musen (2.4G/OFF/BT), när den är ansluten via kabeln, anses detta läge vara en prioritet.
- Bluetooth-lägesanslutning.** För "trådlös Bluetooth"-anslutning, tryck på MODE-knappen längst ned och välj den första eller andra Bluetooth-kanalen. LED-indikator för den första Bluetooth-kanalen kommer att lysa med grönt och LED-indikatorn för den andra Bluetooth-kanalen kommer att lysa med blått. Slå på Bluetooth-läget på enheten du vill ansluta musen till. Välj sedan namnet på musen "Whisper BT1" för den första BT-kanalen eller "Whisper BT2" för den andra BT-kanalen i listan över tillgängliga enheter för anslutning. För att återansluta till din dator eller bärbara dator i Bluetooth-läge, upprepa alla steg som beskrivs ovan. Bluetooth-kanalen har version 5.3
- Trådlös 2,4Ghz-anslutning.** För anslutning i 2.4G trådlöst läge, tryck på MODE-knappen längst ner på musen så många gånger som krävs så att 2.4G-indikatorn lyser rött. Sätt sedan in mottagaren i datorn. För att återansluta till din dator eller bärbara dator i 2.4G-läge, upprepa alla steg som beskrivs ovan.
- För att stänga av musen.** Vänligen flytta omkopplaren till läget "OFF".
- RGB-bakgrundsbelysning.** För att ändra bakgrundsbelysningsläget, använd knappen på toppen av muskroppen som indikeras av ikonen. För att spara batteri kan du stänga av RGB-bakgrundsbelysningen under drift: vrid omkopplaren längst ner på fodralet till ECO-läge.
- Laddning.** För att ladda det inbyggda batteriet, anslut musen till din dator eller bärbara dator med en USB-Type C-kabel. Indikatorn lyser rött under laddning och indikatorn släcks när batteriet är fulladdat.

- Увімкнути мишку.** Щоб увімкнути мишу, будь ласка, переведіть перемикач у положення «ON». Щоб працювати з мишкою без підсвічування, переведіть перемикач у режим ECO.
- Дротове підключення.** Підключіть кабель до миші з роз'ємом типу C і до ПК або ноутбука з роз'ємом USB. Миша автоматично підключиться до вашого пристрою в дротовому режимі. ВАЖЛИВО: незалежно від положення перемикача на нижній частині мишки (2.4G/OFF/BT), при підключенні через кабель цей режим вважається пріоритетним.
- Підключення в режимі Bluetooth.** Для підключення в режимі «Бездротового Bluetooth» натисніть кнопку MODE внизу та виберіть перший або другий канал Bluetooth. Світлодіодний індикатор для першого каналу Bluetooth загоріється зеленим, а світлодіодний індикатор для другого каналу Bluetooth загоріється синім. Увімкніть режим Bluetooth на пристрої, до якого потрібно підключити мишу. Потім оберіть назву миші «Whisper BT1» для першого каналу BT або «Whisper BT2» для другого каналу BT у списку доступних пристроїв для підключення. Щоб повторно підключитися до комп'ютера або ноутбука в режимі Bluetooth, повторіть усі кроки, описані вище. Канал Bluetooth має версію 5.3
- Бездротове підключення 2,4 ГГц.** Для підключення в бездротовому режимі 2.4G натисніть кнопку MODE внизу миші необхідну кількість разів, щоб індикатор 2.4G загорівся червоним. Потім вставте приймач у комп'ютер. Щоб повторно підключитися до комп'ютера або ноутбука в режимі 2.4G, будь ласка, повторіть усі кроки, описані вище.
- Щоб вимкнути мишку.** Будь ласка, переведіть перемикач у положення «ВИМК.».
- RGB підсвічування.** Щоб змінити режим підсвічування, скористайтеся кнопкою у верхній частині корпусу миші, позначеною значком. Для економії заряду акумулятора можна вимкнути підсвічування RGB під час роботи: переведіть перемикач вниз корпусу в режим ECO.
- Зарядка.** Щоб зарядити вбудовану батарею, підключіть мишу до комп'ютера чи ноутбука за допомогою кабелю USB типу C. Під час заряджання індикатор світиться червоним кольором, а після повного заряду акумулятора індикатор вимикається.

- Sichqonchani yoqish uchun.** Sichqonchani yoqish uchun kalitni "ON" holatiga o'tkazing. Sichqonchani orqa yorug'likisiz ishlatish uchun kalitni ECO rejimiga o'tkazing.
- Simli rejimda ulanish.** Kabelni C tipi ulagichi va USB ulagichi bo'lgan kompyuter yoki noutbuk bilan sichqonchaga ulang. Sichqoncha qurilmangizga simli rejimda avtomatik ravishda ulanadi. MUHIM: sichqonchaniy pastki qismidagi (2.4G/OFF/BT) kalitning holatidan qat'iy nazar, kabel orqali ulanganda, bu rejim ustuvor hisoblanadi.
- Bluetooth rejimiga ulanish.** "Simsiz Bluetooth" rejimiga ulanish uchun pastdagi MODE tugmasini bosing va birinchi yoki ikkinchi Bluetooth kanalini tanlang. Birinchi Bluetooth kanali uchun LED indikator yashil rangda yonadi va ikkinchi Bluetooth kanali uchun LED indikator ko'k bilan yonadi. Sichqonchani ulamoqchi bo'lgan qurilmada Bluetooth rejimini yoqing. Keyin ulanish uchun mavjud qurilmalar ro'yxatida birinchi BT kanali uchun "Whisper BT1" yoki ikkinchi BT kanali uchun "Whisper BT2" sichqoncha nomini tanlang. Kompyuteringizga yoki noutbukingizga Bluetooth rejimida qayta ulanish uchun yuqorida tavsiflangan barcha amallarni takrorlang. Bluetooth kanalida 5.3 versiyasi mavjud
- Simsiz 2,4 gigagertsli ulanish.** 2.4G simsiz rejimiga ulanish uchun sichqonchaniy pastki qismidagi MODE tugmasini kerakli miqdordagi marta bosing, shunda 2.4G indikator qizil yonadi. Keyin qabul qilgichni kompyuterga joylashtiring. 2.4G rejimida kompyuter yoki noutbukga qayta ulanish uchun yuqorida tavsiflangan barcha amallarni takrorlang.
- Sichqonchani o'chirish uchun.** Iltimos, kalitni "OFF" holatiga o'tkazing.
- RGB orqa nuri.** Orqa yorug'lik rejimini o'zgartirish uchun sichqoncha tanasining yuqori qismidagi belgisi bilan ko'rsatilgan tugmani ishlating Batareya quvvatini tejash uchun ish paytida RGB yoritgichini o'chirib qo'yishingiz mumkin: korpusning pastki qismidagi kalitni EKO rejimiga aylantiring.
- Zaryadlash.** O'rnatilgan batareyani zaryad qilish uchun sichqonchani USB-Type C kabeli yordamida kompyuter yoki noutbukga ulang. Zaryad olayotganda indikator qizil rangda yonadi va batareya to'liq zaryadlangandan keyin indikator o'chadi.



հԱՐԱՅԻՆ ԱՆՆԱՐ ՄԿՆԻԿ զորհրդարան ձեռնարկ

Համապատասխանության հոչակագիր. Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (աղտոտվածությունը, քջային հեռախոսներ, միկրոլիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտասնտույնը) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք սեռացվել միջերեքը պարմառող սարքերից:



Սարքերից, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերադրում

Ապրանքի, որա մարտությունի կամ փաթեթի վրա կշվան այս կշարը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տնօրինել (էլեկտրային բախիւների հետ միասին): Այն պնդք է առաքվի համապատասխան մարտությունի, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հալածման և վերաշակման ընկերությանը:



Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները

Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.

- Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
- Մի պայմանումեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբալ վերանորոգման իրավունք: հախվածիված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիլեր կամ Պաշտպանի իրազրկված սպասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխախտ է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
- Չեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
- Չեռու պահել խոնավությունից: Երեքք ապրանքը չթափանցիլ եղուկների մեջ:
- Չեռու մնացեք թթոքումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներն են տրամադրվում:
- Մի օգտագործեք տեսողական վնասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թրեղի է:
- Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տեղն զրոնորդության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև, ջրմանական միջավայրում:
- Մի դրեք բերանը:
- Մի օգտագործեք ապրանքը պրոդուսերական, քոչկական կամ պրոտադրական նպատակներով:
- Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումն իրականացվել է գրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պնդք է պահել տաք տեղում:
- (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ամսվա ընթացքում:
- Անջատեք սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
- Մի օգտագործեք սարքը սեղեման վարելիս, եթե այն ջերկված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Ապրանքի տեխնիկական ընտելագորելը և առանձնահատկությունները կարելի է գտնել փաթեթավորման վրա և www.defender-global.com կայքում:

ՆԵՐՄՈՒՐ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Արտադրող: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Անահանակախալ պահման ամսվետ: Շառադրության ամսվետը 6 ամիս, երաշխիքային ամսվետ - 6 ամիս. Արտադրության ամսվետը տես փաթեթի վրա. Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում կշվան փաթեթի պարունակությունը և ընտելագորելը փոխելու իրավունքը: Գործողության վեքդին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում. Արտադրված է Չինաստանում:

ԵՐԱՇԽԱՐԱՆ, ՆՈՐՈՒՐՈՒ ԾԻ ԿՐԻՆՈՒՄԻԿ ՀԵՏԵՂԱԿ, ԴԵՄԵՂԱԿ:

- Երաշխիքային ամսվետի ակտիվ (ամսվետը սահմանվում է՝ ապարտիլն ապրանքը վաճառելու ամսաթվից):
- Երաշխիքային կրտուսն սաալ տաքը:
- Սիաալ միացում էլեկտրազանցիլ:
- Երաշխիքային նպատակակիցների, կրտուսի անրազրվան միացությունների անդրոշականության խախտումներ, ապրանքի արտաքին և ներքին մասերեքք բացելու հետքերի առկայություն:
- Եթե էլեկտրային պայմաններում աշխատելու համար նախատեսված սարքավորումը օգտագործվել է մասնագիտական նպատակներով:
- Վնասվածքներ, որ առաջացել են իրի մեջ տաղը առարկաների, կոթերի, եղուկվների, միջատների ներգախվածմանը:
- Մուտցող էլեկտրազանցիլ կրտալ աշխատանքի խախտումներ – 220 V ± 10%: (բացի լարման կարանազոցիլներից):
- Եթե ապրանքը բացվել և վերանորոգվել է ընկերության վաճառողի կրտից չիազրկվան անեղ կրտից:
- Սիաալ՝ օգտագործելու կամ անախույց վարվելու հետևանքով:
- Իրի վնասվածքներ բնական աղետների հետևանքով:
- Մեխանիկական վնասվածքների հետքերի առկայություն (անկում, հարված):
- Անաշխատանություն, այլ արտադրողների միացված սարքերի:



ОYUN SIMSIZ SIÇANI TƏLİMƏT

Уьгьунлуь бəyаннамəси

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli səhələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utillizasiyası

Malın, malın batareyalarını və ya qabın üzərində olan bir nişan, malın məişət tullantıları ilə utillizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utillizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.



Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

- Məldən yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində səbəst hərəkət edən əşyaların olmasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər.
- Məmulatı, onun daxilı hissəsini rütubətdən qorumaq, Məmulatı maye içinə salmamaq.
- Məmulatı, zərər vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- Məlen üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında məldən istifadə etməmək. Bələrdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Tövsiyə edilən temperaturlardan کنار temperaturı şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətən kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmulatdan sağanə, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əğər malın naçlı mənfı temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başləməzdən əvvəl mal isti qapaqlı bir yerdə (+16-25 °C) 3 saat ərzində qızmalıdır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiiniz halda qurğunu har dəfə şəkəkdən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan naçlıyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- Çihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla çihazın ləğv edildiyi halarda bir vasitə idarə edərkən çihazı istifadə etməyiniz.

Məhsulun texniki xüsusiyyətlərini və xüsusiyyətlərini qabaqçıldırma və www.defender-global.com saytında tapa bilərsiniz.

İstehsalçı: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Limitis: raf ömrü. Xidmət müddəti: 6 ay. Zəmanət müddəti - 6 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətrali əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur. Çində edilmişdir.

AŞAĞIDAKI HALLARDA ZƏMANƏTLİ TƏMİR APARILIR:

- Zəmanət müddətinin bitməsi (müddət, malın istehlakçya satılması gündən təyin edilir).
- Zəmanət talonunun yanlış doldurulması.
- Elektrik şəkəksinə səhv qoşulması.
- Zəmanət plombların, gövdəsinin bərkidici birləşmələrin pozulması, malın daxil və xarici səthlərində ağlma izlərinin olması.
- Əğər istismar məişət şəraitində nəzərdə tutulmuş aparat, peşakar məqsədi ilə istifadə edilmisdir.
- Malın daxilinə qıraaq əşyaların, maddələrin, mayələrin, həşəratların düşməsi ilə bağlı zədələr.
- Qidalardında elektrik şəkəksinin normal işində pozuntular — 220 V ± 10%. (gargirlik stabilizatorlarından başqa)
- Əğər mal, satıcı şirkətin səlahiyyətli vərəmədiyi şəxs tərəfindən açılıb və təmir edilib.
- Yanlış istismar və ya səliqəsiz davranış.
- Məmulatın təbiə fəlakət nəticəsində zədələnməsi.
- Mexaniki zədə izlərinin olması (yərə düşməsi, zərbə).
- Digər istehsalçılardan qoşulmuş qurğulardan işləməməsi.



ГУЛЬНЯВАЯ БЕСПРАВАДНАЯ МЫШ ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павліччэ аддгеласць ад прылады, якая выклікае перашкоды:



Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Эты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі ад'кідамі. Ён павінен быць даступны ў кампанію па зборы і утылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

Меры засцерагі:

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выбар не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выбара звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дапушчаць пападання вільгаці на выбар і ўнутры яго. Не апускаць выбар у вадкасці.
- Не падвяргаць выбар вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выбара. Не карыстацца заведзена няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выбар у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццёўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- Вільгючаць прыладу жоны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Тэхнічныя характарыстыкі і характарыстыкі прадукту можна знайсці на ўпакоўцы і на сайце www.defender-global.com

Імпартёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Вытворца: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 6 месяцаў. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захоўвае права на змяненне зместаў ўпакоўкі і спецыфікацый, узказаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняя і падрабязная кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

Гарантыйнае абслугоўванне не ажыццяўляецца ў наступных сітуацыях:

- Заканчэнне тэрміну гарантыі (гарантыйны тэрмін разлічваецца з даты продажу канчатковаму карыстальніку).
- Неправільнае запавуенне гарантыйнага талона.
- Неправільнае падключэнне да электрасеткі.
- Парушэнне бяспекі гарантыйных пломбаў, фіксацыя стыкоўных вузлоў корпуса, наяўнасць элементаў адуліны на знешняй і ўнутранай частках выбара.
- Калі выбар, прызначанае для бытавога выкарыстання, выкарыстоўвалася ў прафесійных мэтах.
- Пашкоджанні, выкліканыя пранікненнем у прадукт сторонніх прадметаў, рэчываў, вадкасцей ці нясякомых.
- Шкода ў выніку парушэння нармальнай працы сеткі харчавання - 220 В +/- 10%. (акрамя аўтаматычных рэгулятараў напружання)
- Калі прадукт адкрыў і адрамантаваў неўпаўнаважаны для гэтага дылер.
- Неправільная праца альбо неасцярожнае абыходжанне.
- Пашкоджанне выбару з-за стыхійных бедстваў.
- Наяўнасць элементаў, якія паказваюць на механічных пашкоджанні (падзенне, удар).
- Адключэнне падлучаных прылад іншых вытворцаў.

Deklaracija slaganja. Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećajte distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

 **Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme.** Ovaj znak na robí, baterijama prema robí označava da roba ne može biti ulízirovana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i ulizaciju električne i elektronske opreme.

 **Pravila i uslove bezbednog i efíkasnog korišćenja robe. Mere predostrožnosti**

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izradevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
- Za posluživanje i zamenu pokvarene izradevine obraćajte se u trgovacku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otstutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izradevinu ili unutra. Ne opuštajte izradevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izradevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izradevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izradevinu.
- Ne koristite izradevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučuje u uputstvu za korisnika. Ne koristite izradevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izradevinu u usta.
- Ne koristite izradevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izradevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izradevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Tehničke specifikacije i značajke proizvoda možete pronaći na pakiranju i na web stranici www.defender-global.com

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Doba pouzitelosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

Garancijska usluga ne vrši se u sledećim situacijama:

- Istek jamstvenog razdoblja (jamstveno razdoblje podmiruje se od datuma prodaje krajnjem korisniku).
- Neispravno popunjavanje jamstvene kartice.
- Neispravan priključak na električnu mrežu.
- Kršenje sigurnosti jamstvenih brtvi, pričvršćivanje spojeva kućišta; prisutnost elemenata otvora na vanjskim i unutarnjim dijelovima proizvoda.
- Ako je proizvod namijenjen za kućanstvo korišten u profesionalne svrhe.
- Šteta uslijed prodora stranih predmeta, tvari, tekućina ili insekata unutar proizvoda.
- Šteta uslijed kršenja normalnog rada opskrbne mreže - 220V +/- 10%. (osim automatskih regulatora napona)
- Ako je proizvod otvorila i popravila neovlašćena osoba za to od strane trgovca.
- Neispravan rad ili neoprezno rukovanje.
- Šteta na proizvodu zbog prirodnih katastrofa.
- Prisutnost elemenata koji ukazuju na mehanička oštećenja (pad, udarac).
- Invalidnost povezanih uređaja drugih proizvođača.

Prohlášení o shodě. Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnná trouba, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

 **Ochrana životního prostředí.** Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Po údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty. 3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte záahu vláh na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí. 8. Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít po delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Technické specifikace a vlastnosti produktu naleznete na obalu a na webových stránkách www.defender-global.com

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Doba pouzitelosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

Záruční servis se neprovádí v následujících situacích:

- Uplynutí záruční doby (záruční doba se vypořádává ode dne prodaje konečnému uživateli).
- Nesprávné vyplnění záručního listu.
- Nesprávné připojení k elektrické síti.
- Porušení bezpečnosti záručních těsnění, upevnění spojovacích sestav skříně; přítomnost prvků otevírání na vnějších a vnitřních částech výrobku.
- Pokud byl produkt určený pro použití v domácnosti používán pro profesionální účely.
- Poškození v důsledku vniknutí cizích předmětů, látek, kapalin nebo hmyzu dovnitř produktu.
- Poškození v důsledku porušení normální práce napájecí sítě - 220 V +/- 10%.
- (kromě automatických regulátorů napětí)
- Pokud byl produkt otevřen a opraven neoprávněnou osobou prodejcem.
- Nesprávná obsluha nebo neopatrné zacházení.
- Poškození produktu v důsledku přírodních katastrof.
- Přítomnost prvků indikujících mechanické poškození (pád, náraz).
- Invalidita připojených zařízení jiných výrobců.

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

 **Entsorgung.** Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Technische Daten und Eigenschaften des Produkts finden Sie auf der Verpackung und auf der Website www.defender-global.com

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

Der Garantieservice wird in folgenden Situationen nicht ausgeführt:

- Ablauf der Garantiezeit (Garantiezeit wird ab dem Verkaufsdatum an den Endverbraucher abgerechnet).
- Falsches Ausfüllen der Garantiekarte. 3. Falscher Stecker in das Stromnetz.
- Verletzung der Sicherheit von Garantiedichtungen, Befestigung der Verbindungsbaugruppen des Gehäuses; Vorhandensein von Öffnungselementen an äußeren und inneren Teilen des Produkts.
- Wenn das für den Hausgebrauch bestimmte Produkt für berufliche Zwecke verwendet wurde.
- Schäden durch Eindringen von Fremdkörpern, Substanzen, Flüssigkeiten oder Insekten in das Produkt.
- Schäden aufgrund eines Verstoßes gegen die normale Arbeit des Versorgungsnetzes - 220 V +/- 10% (außer bei automatischen Spannungsreglern)
- Wenn das Produkt von einer vom Händler nicht autorisierten Person geöffnet und repariert wurde.
- Falscher Betrieb oder unachtsame Handhabung.
- Schäden am Produkt durch Naturkatastrophen.
- Vorhandensein von Elementen, die auf mechanische Schäden hinweisen (Sturz, Treffer).
- Behinderung angeschlossener Geräte anderer Hersteller.

Declaration of Conformity. Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interference.

 **Disposal of batteries, electrical and electronic equipment.** This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

 **Terms and conditions of safe and efficient use of the product. Usage precautions:**

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Technical specifications and features of the product can be found on the packaging and on the website www.defender-global.com

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

Warranty service is not effected in the following situations:

- Expiration of the warranty period (warranty period is settled from the date of sale to the end user).
- Incorrect filling in of the warranty card.
- Incorrect plug in to power grid.
- Breach to safety of guarantee seals, fixing joint assemblies of the case; presence of elements of opening on outside and inside parts of the product.
- If the product designed for household use was used for professional purposes.
- Damage due to penetration of foreign objects, substances, liquids or insects inside the product.
- Damage due to breach to normal work of supply network - 220V +/- 10% (except of automatic voltage regulators)
- If the product was opened and repaired by a person unauthorized for that by the dealer.
- Incorrect operation or careless handling.
- Damage to the product due to natural disasters.
- Presence of elements indicating mechanical damage (fall, hit).
- Disability of connected devices of other producers.

Dedecación de conformidad. El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

 **Eliminación.** No desheche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto. Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo.
- En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no lo planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Las especificaciones técnicas y características del producto se pueden encontrar en el embalaje y en el sitio web www.defender-global.com

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje.
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

El servicio de garantía no se efectúa en las siguientes situaciones:

- Vencimiento del período de garantía (el período de garantía se liquida a partir de la fecha de venta al usuario final).
- Relleno incorrecto de la tarjeta de garantía.
- Enchufe incorrecto a la red eléctrica.
- Incumplimiento de la seguridad de los precintos de garantía, fijando conjuntos de unión del cuerpo; presencia de elementos de apertura en el exterior e interior del producto.
- Si el producto diseñado para uso doméstico se utilizó con fines profesionales.
- Daños debidos a la penetración de objetos, sustancias, líquidos o insectos extraños en el interior del producto.
- Daños por incumplimiento del funcionamiento normal de la red de suministro - 220V +/- 10%.
- (excepto reguladores de voltaje automáticos)
- Si el producto fue abierto y reparado por una persona no autorizada para ello por el distribuidor.
- Funcionamiento incorrecto o manipulación descuidada.
- Daños al producto debido a desastres naturales.
- Presencia de elementos indicativos de daño mecánico (caída, golpe).
- Incapacidad de dispositivos conectados de otros productores.

1. Garantiiperioodi aegumine (garantiiäeg arvatakse lõpptarbijale müümise kuupäevast).
2. Garantiikaardi vale täitmine.
3. Vale pistik vooluvõrk.
4. Garantiijuhiste ohtuse rikkumise, korpus ühendkomplektide kinnitamine; toote väliste ja sisemiste osade avanevate elementide olemasolu.
5. Kui koduseks kasutamiseks mõeldud toodet kasutati ametialastel eesmärkidel.
6. Kahjustused toote sees olevate võrkehade, ainetel, vedelike või putukate tungimise tõttu.
7. Tamevõrgu tavapärase töö rikkumise tõttu tekitatud kahju - 220V +/- 10%. (välja arvatud automaatsed pingeregulaatorid)
8. Kui toote avas ja parandas isik, kellel ei olnud selleks volitust edasimüüjal.
9. Ebaõige käitumine või hooletu käitlemine.
10. Tootte kahjustumine loodusõnnetuste tagajärjel.
11. Mehaanilisi kahjustusi näitavate elementide olemasolu (kukkumine, lõõrimine).
12. Teiste tootjate ühendatud seadmete puue.

1. Takuuaian päättymisen (takuuaika lasketaan myyntipäivästä loppukäyttäjälle).
2. Takuuodistuksen virheellinen täyttäminen.
3. Väärä pistoke pistorasiaan.
4. Takuutiivisteiden rikkominen, kotelon liitoskokoanpanojen kiinnittäminen; aukkoelementtien läsnäolo tuotteen ulko- ja sisäosissa.
5. Jos kotitalouskäyttöön tarkoitettua tuotetta käytettiin ammattikäyttöön.
6. Tuotteen sisällä olevien vieraiden esineiden, aineiden, nesteiden tai hyönteisten tunkeutumisesta johtuvat vahingot.
7. Syöttöverkon normaalin työn rikkomisesta johtuvat vahingot - 220 V +/- 10% (paitsi automaattiset jännitesäätimet)
8. Jos tuotteen on annanut ja korjannut jälleenmyyjän valtuuttamat henkilöt.
9. Väärä käyttö tai huolimaton käsittely.
10. Tuotteen vahingoittuminen luonnonomistustien vuoksi.
11. Mekaanisia vaurioita osoittavien elementtien läsnäolo (putoaminen, osuma).
12. Muiden tuottajien liitettävien laitteiden vammaisuus.

1. გასული საკრანტო ვადა (ვადა დინდება საქონლის მომხმარებლისთვის გაყიდვის დღემდე);
2. არასწორად არის შესვსული საკრანტო ტალონი.
3. არასწორად არის ჩაბოლოებული ელექტროქვეტი.
4. დაზიანებულია საკრანტო პლიმბები, კომპუსის სამაგრი შეერთების ადგილები, გახსნის კვალის არსებობა საქონლის შედარბზე ან საქონლის შიდა რაბზე;
5. თუ აპარატზე, რომელიც დანიშნული იყო ყოფით პირობებში გამოყენებისთვის გამოყენებული იქნა პროფესიონალურად;
6. დაზიანება გამოწვეულია ნაკეთობაზე უხე საგნების წივების, სითხის, შერების მოხვედრით;
7. დაზიანება შეიძლება ელექტროქვეტის – 220 ვ – ს ნორმული ბრუნვით;
8. თუ საქონელი განსწილია და რეზინტი შესრულებულია იმ პირის მიერ, რომელიც არ არის რწმუნებული ამ საქონლის გამოყენებაში ფრით;
9. არასწორი ექსპლუატაცია ან უგოლოდ ხმარება;
10. ნაკეთობის სტრუქტური უბედურების შედეგად დაზიანება;
11. მექანიკური დაზიანების კვალის არსებობა (დაცემა, დარტყმა);
12. სხვა მწარმოებლის ჩასატყფივი მოწყობილობების შრომისუნარიაზნობა.

1. Λήξη της περιόδου εγγύησης (η περίοδος εγγύησης διευθετείται από την ημερομηνία πώλησης στον τελικό χρήστη).
2. Εφαρμόσιμη συμπεριφορά της κάρτας εγγύησης.
3. Εφαρμόσιμη σύνδεση στο δίκτυο τροφοδοσίας.
4. Παραβίαση της ακεραιότητας των αφαιρούμενων εγγυήσεων, στέρησηση συγκροτημάτων συναρμολόγησης της θήκης, παρουσία στοιχείων ανομιμότητας εκ εξωτερικών και εσωτερικής μέρη του προϊόντος.
5. Εάν το προϊόν που σχεδιάστηκε για οικιακή χρήση χρησιμοποιήθηκε για επαγγελματικούς σκοπούς.
6. Ζημιά λόγω διάσπασης ξένων αντικειμένων, υγρών, υγρών ή εντόμων μέσα στο προϊόν.
7. Ζημιά λόγω παραβίασης της κανονικής εργασίας του δικτύου εφοδιασμού - 220V +/- 10% (εκτός των αυτόματων ρυθμίσεων τάσης)
8. Εάν το προϊόν ανήκει και επισκευάστηκε από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο για αυτό από τον αντιπρόσωπο.
9. Λανθασμένη λειτουργία ή απόρριψη χειρισμών.
10. Ζημιά στο προϊόν λόγω φυσικών καταστροφών.
11. Παρουσία στοιχείων που δείχνουν μηχανική ζημιά (πτώση, χτύπημα).
12. Αναπληρία συνδεόμενων συσκευών άλλων παραγωγών.

1. Istek jamstvenog razdoblja (jamstveno razdoblje podmiruje se od datuma prodaje krajnjem korisniku).
2. Neispravno popunjavanje jamstvene kartice.
3. Neispravan priključak na električni mrežu.
4. Kršenje sigurnosti jamstvenih brtvi, pričvršćivanje spojeva kućišta; prisutnost elemenata otvora na vanjskim i unutarnjim dijelovima proizvoda.
5. Ako je proizvod namijenjen za kućanstvo korišten u profesionalne svrhe.
6. Šteta uslijed prodora stranih predmeta, tvari, tekućina ili insekata unutar proizvoda.
7. Šteta uslijed kršenja normalnog rada opskrbne mreže - 220V +/- 10% (osim automatskih regulatora napona)
8. Ako je proizvod otvorila i popravila neovlaštena osoba za to od strane trgovca.
9. Neispravan rad ili neoprezno rukovanje.
10. Šteta na proizvodu zbog prirodnih katastrofa.
11. Prisutnost elemenata koji ukazuju na mehanička oštećenja (pad, udarac).
12. Invalidnost povezanih uređaja drugih proizvođača.

HUN

VEZETÉK NÉLKÜLI JÁTÉK EGÉR

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat. Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kísérések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a termék nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei. Használati óvintézkedések:

1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak.
3. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
4. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
5. Tartsa távol nedveségtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
6. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben.
7. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
8. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
9. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgatatása mellett, valamint éleseséges környezetben.
10. Ne tegye a szájába.
11. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
12. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
13. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezi hosszabb ideig használni.
14. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha eltérlek a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

A termék műszaki adatai és jellemzői a csomagoláson és a www.defender-global.com weboldalon találhatók. IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Gyártó: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Korlátlan élettartósság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson. A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kinábon készült.

A jótállási szolgáltatás a következő esetekben nem teljesül:

1. A jótállási idő lejárta (a jótállási időszak a végfelhasználónak történő értékesítés napjától rendeződik).
2. A jótállási jegy helytelen kitöltése.
3. Helytelen csatlakozás az elektromos hálózathoz.
4. A garanciális töltések biztonságának megsértése, a burkolat üzleti egységeinek rögzítése; nyitó elemek jelenléte a termék külső és belső részein.
5. Ha a háztartási használatra tervezett terméket szakmai célokra használták.
6. A termék belsejében lévő idegen tárgyak, anyagok, folyadékok vagy rovarok behatolása miatt bekövetkező károk.
7. Az élettől hálózaton normál munkájának megsértése miatti kár - 220V +/- 10% (kivéve az automatikus feszültségszabályozókat)
8. Ha a terméket olyan személy nyitotta meg és javította meg, aki erre a kereskedő nem engedélyezett.
9. Helytelen működés vagy gondatlan kezelés.
10. A termék károsodása természeti katasztrófák miatt.
11. Mechanikai sérüléseket jelző elemek (esés, ütési jelenléte).
12. Más gyártók csatlakoztatott eszközeinek fogyatékosága.

KAZ

ОЙЫНҒА АРНАЛҒАН СЫМСЫЗ ТІНТУІР

НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қадеге жарату

Тауардың, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қадеге жарату бойынша компанияларға жеткізілу тиіс. Pavidia a podmienny bezpeřného a úšinného pouřití výrobku

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары. Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Керінуе бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивтік ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 ° C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны ар жолы сендіріңіз.
12. Егер құрылғы көңілдіңізді алаңдататын жағдайда, келік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Өнімнің техникалық сипаттамалары мен мүмкіндіктерін қаптамада және www.defender-global.com веб-сайтында табуға болады.

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Өндірішүі: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Шекеуісіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 6 ай. Келіпдік мерзімі - 6 ай. Defender уәкілетті сервисітік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз <https://kz.defender-global.com/places/service> Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндірілуі осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді. Қытайда жасалған.

КЕПІЛДІ ЖӨНДЕУ ТӨМЕНДЕП ЖАҒДАЙЛАРДА ЖҮРГІЗІЛМЕЙДІ:

1. Келіпді мерзімінің бітуі (мерзімі тауар тұтынушыға сатылған күннен бастап белгіленеді).
2. Келіпдік талонының дұрыс толтырылмауы.
3. Неправidłowa wytczka do sieci energetycznej.
4. Naruzenie bezpieczeřstwa plomb gwarancyjnych, mocowania złączek obudowy; obecnoř elementów otwierania na zewętrznych i wewętrznych częřciach produktu.
5. Jeřli produkt przeznaczony do uřytku domowego był uřywany do celów profesjonalnych.
6. Uszkodzenia spowodowane wnikaniem łal obcych, substancji, cieczy lub owadów do wnętrza produktu.
7. Uszkodzenia spowodowane naruzeniem normalnej pracy sieci zasilajacej - 220V +/- 10%. (z wyjątkiem automatycznych regulatorów napiecia)
8. Jeřli produkt był otwierany i naprawiany przez osobę nieupowařnioną przez sprzedawcę.
9. Nieprawidłowa obsługa lub nieostrořna obsługa.
10. Uszkodzenie produktu w wyniku kłęsk żywiołowych.
11. Obecnoř elementów wskazujacych na uszkodzenia mechaniczne (upadek, uderzenie).
12. Niepeřnosprawnoř połączonych urządzeń innych producentów.

PL

BEZPRZEWODOWA MYSZ DO GIER

INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności. A działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częřtostliwosci (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujacych zakłócenia.

Utylizacja. Nie wyrzucać urządzienia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego I elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynia się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego uřytковania produktu. Ostrzeżenia:

1. Uřywać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbieierać. Niniejszy produkt nie zawiera częřci, nadajacych się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługa lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzienie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczajacych się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczacz przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzac w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie uřywać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne uřycie urządzienia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie uřywać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie uřywać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzieniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłaczac urządzienie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie uřywać urządzienia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzienie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzienia jest określony przez prawo.

Dane techniczne i cechy produktu można znaleźć na opakowaniu oraz na stronie internetowej www.defender-global.com

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producent : SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Nieograniczoney okres ważności: Żywnořć - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastręcza swoje prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

Świadczenie gwarancyjne nie jest realizowane w następujących sytuacjach:

1. Wygařnienie okresu gwarancji (okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży do użytkownika kořcowego).
2. Nieprawidłowe wypełnienie karty gwarancyjnej.
3. Nieprawidłowa wytczka do sieci energetycznej.
4. Naruzenie bezpieczeřstwa plomb gwarancyjnych, mocowania złączek obudowy; obecnoř elementów otwierania na zewętrznych i wewętrznych częřciach produktu.
5. Jeřli produkt przeznaczony do uřytku domowego był uřywany do celów profesjonalnych.
6. Uszkodzenia spowodowane wnikaniem łal obcych, substancji, cieczy lub owadów do wnętrza produktu.
7. Uszkodzenia spowodowane naruzeniem normalnej pracy sieci zasilajacej - 220V +/- 10%. (z wyjątkiem automatycznych regulatorów napiecia)
8. Jeřli produkt był otwierany i naprawiany przez osobę nieupowařnioną przez sprzedawcę.
9. Nieprawidłowa obsługa lub nieostrořna obsługa.
10. Uszkodzenie produktu w wyniku kłęsk żywiołowych.
11. Obecnoř elementów wskazujacych na uszkodzenia mechaniczne (upadek, uderzenie).
12. Niepeřnosprawnoř połączonych urządzeń innych producentów.

RO

MOUSE FĂRĂ FIR PENTRU JOCURI

INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță. Asupra funcționării aparatului (aparateelor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatula radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului inconjurător. Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambajaaj indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru inconjurător.

Reguliile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului. Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admițeți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezeii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungat a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, cînd nu planificați să i-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, cînd deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Specificațiile tehnice și caracteristicile produsului pot fi găsite pe ambalaj și pe site-ul www.defender-global.com

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producător: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.

REPARAȚIA DE GARANȚIE NU SE PROCEDEAZĂ ÎN CAZURILE URMĂTOARE:

1. După expirarea perioadei de garanție (termenul se stabilește de la data achiziției bunurilor de către cumpărător).
2. Dacă cuponul de garanție este completat incorect.
3. Dacă s-a procedat conexiunea incorectă la rețea.
4. Dacă sunt rupte sigiliile de garanție, elementele de fixare a corpului, există urme de manipulare pe suprafețele exterioare și interioare ale produsului.
5. Dacă aparatele destinate pentru utilizare într-un mediu casnic, sunt utilizate în scopuri profesionale.
6. Dacă deteriorările sunt cauzate de corpuri străine, materiale, lichide, insecte în interiorul produsului.
7. Dacă sunt încălcate normele de alimentare cu energie electrică - 220 V +/- 10%. (Cu excepția stabilizatorilor de tensiune)
8. Dacă produsul a fost deschis și reparat de o persoană neautorizată de firma vânzător .
9. Dacă produsul s-a utilizat incorect sau cu neglijență.
10. Dacă s-a deteriorat din cauza dezastrelor naturii.
11. Dacă sunt prezente urmele de deteriorare mecanică (cădere, lovitură).
12. Dacă sunt conectate dispozitive inoperabile de la alți producători.

RU

БЕСПРОВОДНАЯ ИГРОВАЯ МЫШЬ

ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия. На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара. Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращаться к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводско неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию производителя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16–25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируете использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: компьютерная мышь - координационное устройство ввода, предназначенное для управления курсором в пределах экрана компьютера и отдачи различных команд компьютеру.

Технические характеристики и особенности товара см. на упаковке и на сайте defender.ru

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Шенжень Старвай Индустриал Технолоджи Ко., Лтд. Адрес: Рум 1506, 15Ф Хуайд Интернешнл Блд, №73 Гуаншэнь Род Фуйонг Сегмент, Фуйонг Бульвар Басань дистрикт, Шэньжэнь, Китай. Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев "Декларация соответствия № ЕАЭС N RU Д-СN.РА05.В.01993/25. Испытательная лаборатория "Качество продукции", аттестат аккредитации РОСС RU.31881.04ТЕСО.ИЛ024. Соответствует требованиям Технического регламента Евразийского экономического союза "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники" (ТР ЕАЭС 037/2016). Декларация соответствия № ЕАЭС N RU Д-СN.РА05.В.02057/25. Испытательная лаборатория "Качество продукции", аттестат аккредитации РОСС RU.31881.04ТЕСО.ИЛ024. Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011). Срок действия деклараций по 05.06.2029 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте <https://defender.ru> Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <https://defender.ru/places/service> Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru Сделано в Китае.

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ НЕ ПРОИЗВОДИТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

1. Истечение гарантийного срока (устанавливается со дня продажи товара потребителю).
2. Неправильное заполнение гарантийного талона.
3. Неправильное подключение в электросеть.
4. Нарушение сохранности гарантийных пломб и крепежных соединений корпуса, наличие следов вскрытия на внешних и внутренних поверхностях товара.
5. Аппаратура, предназначенная для работы в бытовых условиях, использованная в профессиональных целях.
6. Повреждения вызваны попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.
7. Нарушение в работе питающей электросети — 220 В +/- 10% (кроме стабилизаторов напряжения).
8. Вскрытие и ремонт товара произведены лицом, не уполномоченным на то фирмой-продавцом.
9. Неправильная эксплуатация или небрежное обращение.
10. Повреждение изделия в результате стихийных бедствий.
11. Наличие следов механического повреждения (падение, удар).
12. Неработоспособность подключаемых устройств других производителей.

